

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

Traktor

S T E Y R

8 1 2 0 (377.20)

CH 4757 31

Hersteller

STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Werke Steyr, A-4400 Steyr / Oesterreich

Erkennungsmerkmale

"377.20" auf Hersteller-Plakette und  
vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

rechts, vorn seitlich an Motorverschalung

Fahrgestellnummer

rechts, vorn seitlich am Fahrgestell, vor Vorderachse

Motorkennzeichen

"611.85" vor Motornummer, rechts vorn seitlich auf Block, unterhalb l. Einapritzdüse

Hauptimporteur

R A P I D Maschinen und Fahrzeuge AG, Heimstrasse 7, 8953 Dietikon

Geprüftes Fahrzeug

377.20-0998

## Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

hydrostatisch

Getriebe

mech. synchr. + Zusatzgetriebe, a.w. Kriechganggruppe

Anzahl Gänge

3x4 bzw 4x4 Achsantrieb

HR, Diff. Sperre

Betriebsbremse

hydraulisch, Scheiben, wirkend auf Ritzelwellen  
Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Ritzelwellen

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

## Motor

Marke

STEYR

Typ

611.85

Bauart

Reihe / Turbo

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

100

Hub

110

Hubraum

5182

Steuer-PS

26,39

LeistungskW

73,5

bei U/min

2300

PS

100 DIN

Lärm-Nahfeld

101

dB/A bei U/min

2450 \*

Schalldämpfer

1 Topf 600x213x118

Abgasprüfung

Bacharach 6,0 / BSZ 1,6 (95 %)

Entstörung

-

## Karosserie

Traktor mit gepr. Sicherheitsrahmen \*\*

Anzahl Türen

a.w. 1 oder 2

Geschw. Messer

-

Sicherheitsgurten

-

innen/links/rechts \*\*

Unterlegkeil

1/ 360x160x290

Zugvorrichtung

Stecknagel v+h

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

t 1+1

v

M

h

Masse

Innen

ausen

Achsabstand

2510

Länge

4150

Breite

2006-2320

Doppelachse

v

h

Höhe

2630

Spurweite

v

h

Ueberhang

s

Spurweite

v

1478 - 1878

v

550

h

1550 - 1854

h

1090

Spurkreis ø

l

8700 r 8800

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

## Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1250

2640

3890

Nutzlast

Gesamtgewicht

1800

5000

6000

Reifengrösse

11,00 - 16

16,9 - 38

(Varianten +)

Ply / bar

8 / 2,5

8 / 1,7

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

2640

5040

für V max

30

30

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

25,0 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

25,0 km/h

bei 640/1170 U/min an Zapfwelle bzw 2450 U/min am Motor

37.

Ausrüstung	§)			
Fernlichter	CR	(E)		
Abblendlichter	CR	(E)		
Standlichter	A	(E)		
Schlusslichter	R-S1	(E)		
Bremslichter	R-S1	(E)		
Richtungsblinker	v 1	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v		s	h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v	§)	s	h §)
Zusätzliche Lichter	1/ Arbeitslicht hinten			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung				
Scheibenwischer	1/ Blatt mit/ohne Waschanlage			
Warnvorrichtungen	1/ Bosch 0 320 043 010 oder andere geprüfte Modelle			

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	S T E Y R	8120	
Typenscheinnummer	CH	<b>4757 31</b>	
Karosserie			
Plätze	total	1 + 1	vorn
Leergewicht	3890	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	26,39
Gesamtgewicht		Hubraum	5182

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, 25,0 km/h = 84,5 dB/A. Nahfeldmessung: 120 cm ab Boden, 50 cm links ab Motorhaubenrand
- \*\* ) Karosserie : Sicherheitsrahmen mit Dach und Frontscheibe. Auf Wunsch mit teilweiser oder ganz geschlossener Kabine erhältlich. BAV-Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren
- + ) Reifenvarianten : vorn 9.00-16 7.50-20 hinten 18.4-34 18.4-38  
6 / 2,3 6 / 2,8 8 / 1,4 8 / 1,4  
1800 kg 1950 kg 5130 kg 5430 kg  
30 km/h 30 km/h 30 km/h 30 km/h
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe technisch bedingt für Stand-, Schluss- und Bremslichter, Richtungsblinker v+h  
Bei Fz.-Breite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich

Eintrag Fahrzeugausweis

101 - 1 Plombe an Reglergehäusedeckel

- Bei Fz.-Breite über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich

Ort und Datum der Prüfung  
Dietikon, 21.03.1979

Eidg. Typenprüfstelle